



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
8 June 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать пятая сессия**

Краткий отчет о 722-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 16 мая 2006 года, в 15 ч.

Председатель: г-жа Пиментель (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад
Боснии и Герцеговины (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

06-34953 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Боснии и Герцеговины (продолжение) (CEDAW/C/BIH/1–3, CEDAW/C/BIH/Q/3 и CEDAW/C/BIH/Q/3/Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Боснии и Герцеговины занимают места за столом Комитета.

Статьи 7 и 8

2. **Г-жа Цзоу Сяоцяо**, приветствуя Закон о равенстве между мужчинами и женщинами и Закон о выборах Боснии и Герцеговины, последний из которых гласит, что женщины должны составлять по крайней мере треть кандидатов в избирательных списках, говорит, что необходимо приложить значительные усилия для того, чтобы обеспечить применение этих законов на практике. На высоких постах, особенно на федеральном и национальном уровнях, мало женщин, а в некоторых важных органах, таких как совет по реформе полиции и конституции, женщины вообще не представлены. Оратор желает знать, какие меры будут приняты для того, чтобы устранить этот дисбаланс, и существуют ли соответствующие программы подготовки для женщин. Приветствуя увеличение степени участия женщин в работе некоторых правительственных институтов за счет введения квот, оратор спрашивает, будет ли использование квот распространено на другие сферы деятельности правительства, такие как оборона и дипломатическая служба.

3. Отмечая, что, судя по ответам на перечень тем и вопросов (CEDAW/C/BIH/Q/3/Add.1, пункт 16), лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, не могут, согласно Конституции, занимать высшие политические посты и что Конституция не предоставляет основных прав и возможностей женщинам из таких меньшинств, оратор спрашивает, планируется ли пересмотреть соответствующие положения Конституции.

4. **Г-жа Шимонович**, ссылаясь на пункты 100 и 101 доклада (CEDAW/C/BIH/1–3), отмечает, что, если среди избранных на всеобщих выборах 1998 года членов Палаты представителей Парламентской ассамблеи женщины составляли 30,2 процента, то в 2000 году число избранных женщин резко уменьшилось. Оратор спрашивает, как Управление Высокого представителя в Боснии и Герцеговине отреагировало на эти изменения. Она также хотела бы узнать, какие действия будут предприняты для обеспечения полного осуществления статьи 15 Закона о равенстве между мужчинами и женщинами, касающейся равного представительства женщин в общественной жизни, и какова будет в этом отношении роль Высокого представителя.

5. **Г-жа Гаспар** говорит, что низкий уровень участия женщин в процессах принятия решений в политической, экономической и социальной сферах свидетельствует о наличии дискриминации в отношении женщин и устойчивости стереотипов. Хотя в докладе высказываются предположения о том, что женщины не хотят голосовать за других женщин, последние исследования, проведенные в ряде стран, показали, что такие утверждения ошибочны. Оратор желает знать, делает ли правительство что-либо для борьбы с гендерными стереотипами такого рода.

6. Отмечая, что исследование, посвященное месту женщин в политических партиях, выявило нежелание партий выдвигать кандидатов-женщин, оратор спрашивает, какие меры принимаются для того, чтобы побудить партии к устранению этого дисбаланса. Применять закон будет трудно в отсутствие наказаний за его неприменение.

7. **Г-жа Попеску** спрашивает, что делается для того, чтобы побудить политические партии содействовать продвижению женщин и наделять их соответствующими полномочиями. Оратор также была бы благодарна за более подробную информацию о конкретных рекомендациях различных рабочих групп, созданных с целью

увеличения численности женщин, принимающих участие в общественной и политической жизни, во исполнение Закона о равенстве между мужчинами и женщинами.

8. **Г-жа Филипович-Хаджабдич** (Босния и Герцеговина) говорит, что на последних выборах число женщин, избранных в законодательные органы, несколько увеличилось. Ведется работа по налаживанию связей между женщинами-политиками на различных уровнях и повышению осведомленности о резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В Сербской Республике в соответствии с Законом о равенстве между мужчинами и женщинами принимаются меры по увеличению числа кандидатов-женщин и обеспечению равного освещения деятельности таких кандидатов в средствах массовой информации во время избирательных кампаний. Наряду с этим принимаются меры, направленные на повышение компетентности кандидатов-женщин и расширение возможностей для женщин в политике.

9. Управление Высокого представителя в Боснии и Герцеговине не участвует в реализации Закона о равенстве между мужчинами и женщинами, так как со времени принятия Закона входящий в данное Управление департамент по гендерным вопросам был закрыт.

10. Поскольку в важных процессах реформ, происходящих в настоящее время, не участвуют женщины-политики, были предприняты шаги по привлечению внимания всех политиков к резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Прилагаются усилия по разработке процедуры ведения дел, связанных с дискриминацией, согласно статье 21 Закона о равенстве между мужчинами и женщинами. Многие женщины обращались за помощью в этом отношении в Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами.

11. Обращаясь к вопросу меньшинств, оратор сообщает, что недавно в парламенте был создан комитет по делам меньшинств. По мнению оратора, в Конституцию следует внести поправки, с тем чтобы устранить различия, устанавливаемые с учетом этнического происхождения, однако в настоящее время основные политические партии не демонстрируют намерения сделать это.

Статья 10

12. **Г-жа Тавариш да Силва**, отмечая разительное несоответствие предметов, которые изучают в образовательных учреждениях мальчики и девочки, говорит, что хотела бы узнать, почему это несоответствие более очевидно в Боснии и Герцеговине, нежели в других странах региона. Если не решить эту проблему в срочном порядке, это серьезным образом скажется на перспективах трудоустройства женщин. Следует принять меры, с тем чтобы предоставить девочкам более разноплановые возможности получить образование и повысить осведомленность родителей об этой проблеме, в результате чего девочки смогут получать профессии, традиционно недоступные для женщин. Такие меры особенно важны для девочек, принадлежащих к меньшинствам. Оратор спрашивает, будет ли парламентский комитет по делам меньшинств принимать во внимание гендерный аспект в сфере образования и других сферах.

13. **Г-жа Филипович-Хаджабдич** (Босния и Герцеговина) соглашается с тем, что необходим более активный подход к решению проблемы гендерного дисбаланса в образовании. В рамках проекта с участием Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) неправительственным организациям (НПО) предоставляются гранты на деятельность, направленную на осуществление Закона о равенстве между мужчинами и женщинами, особенно в том, что касается образования для девочек и женщин.

14. Будут приложены соответствующие усилия, с тем чтобы гарантировать учет комитетом по делам меньшинств гендерного аспекта в проводимой им работе. Уже принимаются меры по обеспечению гендерного баланса в представительстве меньшинств в местном правительстве. Консультативный совет по вопросам равенства мужчин и женщин народности рома будет работать над решением конкретной проблемы дискриминации девочек народности рома в сфере образования. Меры, направленные на удовлетворение потребностей меньшинств, всегда разрабатываются в сотрудничестве с заинтересованными группами и отдельными лицами.

15. Были достигнуты определенные успехи в деле побуждения преподавателей к обсуждению с родителями проблемы гендерных стереотипов, особенно в отношении выбора профессии. Несоответствие в образовании мальчиков и девочек главным образом обусловлено экономической ситуацией в стране и недостаточным доступом к школам.

Статья 11

16. **Г-жа Шёпп-Шиллинг**, ссылаясь на статьи 11 и 13, выражает глубокую обеспокоенность в связи с высоким уровнем безработицы среди образованных женщин, а также в связи с очевидным отсутствием программ, специально ориентированных на женщин, например программ переподготовки, предоставления микрокредитов или оказания поддержки женщинам, владеющим собственными предприятиями. В Сербской Республике, как представляется, положение женщин еще хуже. Оратор просит представить четкие разъяснения в отношении рекомендаций, подготовленных для Промежуточной стратегии развития, рассказать, как они соотносятся с рекомендациями и действиями, предложенными в Плана действий по решению гендерных вопросов, и какая стратегия будет использоваться для того, чтобы обеспечить выполнение этих рекомендаций. Наряду с этим вызывает обеспокоенность то обстоятельство, что число женщин в теневом секторе экономики, в котором их работа не дает им права на социальное обеспечение или медицинское страхование в той или иной форме, столь велико. Требуются конкретные ответы на эти вопросы.

17. **Г-жа Хан**, также выражая озабоченность по поводу склонности работодателей расторгать контракты с работниками женского пола, а не увольнять работников-мужчин, спрашивает, основана ли на контрактной системе работа в государственном секторе; работали ли указанные служащие по краткосрочным контрактам; какова политика правительства в вопросах приема на работу; и каким образом стало возможным увольнение государственных служащих по признаку пола или в результате других форм дискриминации. Информация о том, назначает ли правительство пенсии лицам, нанятым на короткий срок, и предоставляет ли оно пособия по безработице в иной форме, была бы весьма полезной. Оратор также спрашивает, существует ли трудовая инспекция, которая могла бы контролировать подобные случаи незаконного расторжения контрактов, поступали ли какие-либо жалобы омбудсмену, и если это имело место, то каков был результат.

18. Напоминая, что некоторые конкретные стратегии уже были реализованы в рамках Плана действий по решению гендерных вопросов, оратор спрашивает, были ли введены для женщин какие-либо специальные квоты на должности в государственном секторе, требующие принятия решений. Также было бы полезно узнать, выделялись ли женщинам какие-либо особые ресурсы, например, специальные кредиты или ссуды, в частности, для развития предпринимательской деятельности.

19. **Г-жа Паттен** говорит, что она разделяет обеспокоенность, выраженную двумя предыдущими ораторами. Несмотря на то, что в трудовом законодательстве Боснии и Герцеговины закреплён принцип равенства, в реальной жизни женщины не имеют таких же прав и возможностей в трудовой сфере, как мужчины. Закон о равенстве между мужчинами и женщинами не только не осуществляется надлежащим образом, но не предусматривает механизмов, необходимых для обеспечения его выполнения; наблюдательные органы Международной организации труда (МОТ) также выражали обеспокоенность по аналогичному поводу. Правительство должно сообщить, какие меры оно принимает для того, чтобы устранить эту обеспокоенность. Следующий доклад должен содержать информацию и дезагрегированные по полу данные о конкретных мерах, принятых в отношении различных групп населения, испытывающих трудности с поиском или сохранением работы, — молодых женщин, женщин пожилого возраста, представителей этнических меньшинств и инвалидов, — а также о том, насколько хорошо женщины осведомлены о своих трудовых правах. Также было бы полезно узнать, сколько женщин являются членами профсоюзов и занимают ли они в этих профсоюзах высокие посты.

20. Было бы не менее полезно узнать, оказывает ли правительство финансовую или какую-либо иную помощь учреждениям по уходу за детьми; предусматривает ли оно создание сети детских учреждений; и какова процентная доля работодателей, предлагающих такие услуги. Наконец, правительство должно предоставить

информацию о том, что оно планирует сделать для решения очень серьезной проблемы профессиональной сегрегации.

21. **Г-жа Филипович-Хаджабдич** (Босния и Герцеговина) говорит, что рекомендации, касающиеся Промежуточной стратегии развития, охватывают 22 различных сферы и были подготовлены при участии целого ряда экспертов. Проблемы возникли в связи с тем, что лица, представляющие национальные организационные механизмы по решению гендерных вопросов, и лица, занимающиеся разработкой Стратегии, говорят на разных языках. План действий по решению гендерных вопросов – это важный стратегический документ для Боснии и Герцеговины, который также должен служить сводом руководящих принципов для международного сообщества. Департамент международного развития (ДМР) Соединенного Королевства оказывает финансовую помощь осуществлению данной Стратегии. Рекомендации в отношении занятости, включенные в Промежуточную стратегию развития, и в План действий по решению гендерных вопросов, предусматривают профессиональную подготовку и непрерывное образование, особенно для безработных женщин.

22. Обращаясь к вопросам, касающимся специальных ресурсов для поддержки предпринимательской деятельности женщин, оратор обращает внимание на ответы на перечень тем и вопросов (CEDAW/C/BIH/Q/3/Add.1, пункт 25). В дальнейшем случаи прекращения найма на основании половой принадлежности работников будут тщательно отслеживаться. Реформа правительства, несомненно, приведет к сокращению числа должностей; в связи с этим важно проследить, чтобы женщины не становились первыми кандидатами на увольнение. Вместе с тем оратор подчеркивает, что государственные служащие женского и мужского пола равны перед законом. Правительство совместно с МОТ занимается организацией обучения государственных служащих с целью повышения осведомленности о международных трудовых конвенциях. Мониторинг трудового законодательства является обязанностью Инспекции труда и омбудсменов. Однако, как подчеркивалось ранее, последние склонны считать, что дискриминация чаще бывает связана с коррупцией и другими факторами, а не с гендерными характеристиками.

23. В отношении ситуации, касающейся трудоустройства высокообразованных женщин, оратор говорит, что содержащееся в пункте 170 доклада (CEDAW/C/BIH/1–3) утверждение о том, что женщины с более высоким уровнем образования сталкиваются с большими трудностями при поиске работы, нежели женщины с менее высоким уровнем образования, неверно. В действительности справедливо обратное. Данные, которые легли в основу доклада, могут быть предоставлены по запросу. Что касается вопроса о роли женщин в профсоюзах, то оратор говорит, что в рамках профсоюзов действуют так называемые "Форумы женщин" и что лидерами нескольких отделений профсоюзов являются женщины. Политика правительства состоит в том, чтобы завязывать и поддерживать связи с представителями профсоюзов.

24. Система ухода за детьми в настоящее время организована не так хорошо, как до войны, поскольку многие детские учреждения были разрушены. Государство готово поддерживать детские учреждения – и делает это на практике – но оно не всегда располагает необходимыми для этого финансовыми ресурсами. Правительство надеется выступить с дальнейшими рекомендациями относительно совмещения работы и семейных обязанностей.

Статья 12

25. **Г-жа Шин**, обращаясь непосредственно к вопросу медицинских проблем, с которыми сталкиваются жертвы войны, отмечает, что во время Второй мировой войны многие женщины в Корее и других регионах Азии стали жертвами многократных изнасилований и сексуального рабства. Они не получали никакой социальной помощи и смогли рассказать о том, что с ними произошло, лишь 50 лет спустя. Закон о социальной защите, защите гражданских жертв войны и семей с детьми не обеспечивает жертвам женского пола, численность которых достигает по крайней мере 3 тыс. человек (а возможно, и превышает этот показатель в 10 или 20 раз), должного признания их гражданскими жертвами войны. Такое признание имеет решающее значение для того, чтобы помочь им оправиться от травм, причиненных пытками и изнасилованиями. Оратор

спрашивает, существуют ли какие-либо планы по решению этой проблемы. Такие женщины, к тому же, нуждаются в специальных программах психологической помощи и терапии.

26. **Г-жа Дайриам** говорит, что, насколько она понимает, на практике доступ к медицинскому обслуживанию, по всей видимости, гарантирован лишь лицам, работающим на законных основаниях. В этом контексте оратор спрашивает, охватывает ли План действий по решению гендерных вопросов все возникающие в связи с этим вопросы медицинского обслуживания. Принимая во внимание серьезную проблему отсутствия данных, государство-участник должно указать, предусматривает ли План действий по решению гендерных вопросов оценку влияния реформы здравоохранения на женщин и те вопросы, которые необходимо решать в связи с этим. Оратор также спрашивает, насколько содержательна медицинская составляющая Плана действий по решению гендерных вопросов и будет ли повышена значимость указанного Плана посредством его интеграции в Промежуточную стратегию развития.

27. **Председатель**, выступая в личном качестве, говорит о своей обеспокоенности в связи с тем, что аборты используются как метод планирования семьи, особенно учитывая тот факт, что аборты, несомненно, являются одной из причин материнской смертности. Оратор интересуется, какие меры принимает правительство для исправления ситуации.

28. В то же время положительным можно считать то обстоятельство, что женщины имеют законное право сделать аборт до десятой недели беременности и могут обращаться за помощью в центры первичной медицинской помощи. Оратор интересуется, являются ли государственные медицинские услуги бесплатными и могут ли женщины получить необходимую помощь после аборта. Оратор также хотела бы узнать, могут ли жертвы изнасилования делать аборт после десятой недели беременности.

29. **Г-жа Филипович-Хаджабич** (Босния и Герцеговина) говорит, что правительство столкнулось с определенными трудностями при сборе данных об абортах, осуществляемых в частных клиниках, однако предпринимаются попытки решить эту проблему.

30. Что касается полового воспитания и репродуктивного здоровья подростков, то Федеральному министерству образования, науки, культуры и спорта было предложено включить эти предметы в учебный план. В школах уже была распространена публикация, содержащая информацию о заболеваниях, передаваемых половым путем. Принимаются меры по повышению осведомленности подростков о ВИЧ/СПИДе и других заболеваниях, передаваемых половым путем.

31. Любой женщине, желающей сделать аборт после десятой недели беременности, требуется разрешение комиссии; однако жертвы изнасилования обычно получают разрешение на такие аборты. В целом система получения доступа к медицинскому обслуживанию является сложной, поскольку граждане не могут пользоваться услугами клиники, находящейся в другом кантоне, без разрешения министерства здравоохранения кантона. Это становится причиной особых проблем для женщин, проживающих в сельских районах. Все лица, работающие на законных основаниях, и их семьи, а также все студенты имеют медицинскую страховку.

32. Что касается гражданских жертв войны, то предпринимаются шаги по внесению поправок в Закон о социальной защите, защите гражданских жертв войны и семей с детьми и по обеспечению правовой и психосоциальной помощи для гражданских жертв войны. В настоящее время этим лицам оказывают помощь частные клиники или врачи, работающие в неправительственных организациях.

33. В Плане действий по решению гендерных вопросов первоочередное внимание уделяется женскому здоровью, в особенности вопросам, касающимся репродуктивного здоровья, материнской смертности, распространения информации о заболеваниях, передаваемых половым путем, и неонатологии. Кроме того, запланировано создание совета по вопросам здоровья подростков.

Статья 14

34. **Г-жа Тан**, отмечая, что в последнее время возросли масштабы торговли женщинами, особенно в целях проституции, и что малообеспеченные женщины из сельских районов обычно более уязвимы в этом отношении, говорит, что было бы полезно узнать, какие меры принимает государство, с тем чтобы ознакомить таких женщин с методами торговцев людьми, понятием безопасной миграции и юридическими правами женщин, ставших жертвами такой торговли. Оратор была бы признательна за дополнительную информацию о мерах, которые принимаются для решения проблемы сотрудничества некоторых офицеров полиции с торговцами людьми.

35. **Г-жа Кокер-Аппиа** спрашивает, что делается для улучшения положения сельских женщин в аспектах медицинского страхования и доступа к медицинскому обслуживанию и образованию, и принимаются ли меры для изменения социальных установок в отношении традиционных ролей, особенно в сельской местности.

36. **Г-жа Паттен** говорит, что, хотя в докладе признается тяжелое положение сельских женщин, правительство, судя по всему, не принимает конкретных мер с целью его улучшения. Оратор интересуется, существует ли национальное министерство сельского развития и разработана ли национальная стратегия в отношении сельских женщин. Оратор также хотела бы получить дополнительную информацию о том, что делается для обеспечения реального участия сельских женщин в проектах развития, как это предусматривается статьей 14, и существует ли специальная программа социального обеспечения для сельских женщин, охватывающая особые категории таких женщин (например, пожилых женщин или инвалидов). Наконец, оратор была бы благодарна за более подробную информацию о положениях, касающихся обеспечения жильем, санитарных условий, электроснабжения и водоснабжения в сельских районах, так как ни один из этих вопросов не был упомянут в докладе.

37. **Г-жа Филипович-Хаджабдич** (Босния и Герцеговина) говорит, что дополнительная информация о положении сельских женщин будет включена в следующий доклад. Правительство приступило к реализации пяти пилотных проектов в поселках городского типа в целях обучения женщин и поощрения их участия в представлении предложений по развитию. В докладе не упоминаются вопросы обеспечения жильем и водоснабжения в сельских районах, поскольку создание инфраструктуры остается серьезной проблемой. Подобные услуги обычно оказываются государством при минимальном участии муниципалитета и кантона. В действительности основную проблему для сельского населения представляют мины.

38. Правительство не предпринимало никаких прямых действий в целях борьбы с торговлей женщинами и девочками, наиболее уязвимыми из которых являются городские жительницы. Тем не менее существуют планы по разработке стратегии обеспечения правовой грамотности, в соответствии с которыми в каждом муниципалитете будет создано небольшое бюро информации, предоставляющее женщинам сведения о данной проблеме и об их законных правах, в частности о правах собственности.

39. Большой проект, реализуемый Министерством сельского хозяйства при участии МФСР, предусматривает финансовую поддержку предпринимательской деятельности сельских женщин и предоставление услуг советника по гендерным вопросам; этот проект оказался особенно успешным. Другой проект, финансируемый Всемирным банком, также имеет целью побудить женщин, особенно в сельских районах, к тому, чтобы они начали свое дело; подобные мероприятия также были включены в Промежуточную стратегию развития.

Статьи 15 и 16

40. **Г-жа Тан**, отмечая, что суды, по всей видимости, не обеспечивают соблюдение изданных ими постановлений о содержании детей (CEDAW/C/ВН/1–3, пункт 268), спрашивает, принимают ли они когда-либо меры по защите детей в соответствии со статьей 238 Закона о семье, наказывая родителей, не оказывающих детям поддержки (доклад, пункт 276). Из положений Закона о семье, приведенных в пункте 271 доклада и касающихся незаконных внебрачных отношений с несовершеннолетними, по всей видимости, следует, что для

детей моложе 14 лет не предусмотрено никакой защиты; кроме того, вызывает удивление то обстоятельство, что брак считается средством узаконивания запрещенных сексуальных отношений с несовершеннолетними. Оратор также спрашивает, что было сделано для просвещения мужчин и женщин в общинах беженцев и внутренне перемещенных лиц по вопросам недопустимости дискриминации в отношении женщин и семейных прав и обязанностей согласно Закону о семье.

41. **Г-жа Бокпе-Гнакаджа** отмечает, что, по всей видимости, вступление в брак с несовершеннолетним лицом действительно становится способом избежать преследования за незаконные сексуальные отношения. По вопросу о равенстве в браке оратор хотела бы получить разъяснения в отношении различий между правами жены в качестве стороны, подписывающей юридические документы, касающиеся собственности, и правами мужа как владельца этой собственности. Кроме того, поскольку, как представляется, мужчина управляет любым бизнесом, зарегистрированным на имя его жены, а жена не имеет возможности принимать решения, оратор интересуется, несет ли жена юридическую ответственность за ошибки в управлении, допущенные ее мужем. Также, учитывая очень широкое юридическое определение семьи, неясно, как по закону распределяются права собственности и наследования в случае смерти жены или сожительницы, и какие именно традиции вступают в силу. Оратор хотела бы получить больше информации о несоответствиях между тремя различными законами о семье, действующими в стране, и о том, каким образом каждый из них обеспечивает равные права для женщин.

42. **Г-жа Филипович-Хаджабич** (Босния и Герцеговина) говорит, что правительство совместно с неправительственными организациями создало рабочую группу для обсуждения различных законов о семье, которые действительно очень широко определяют понятие "семья" и направлены на регулирование всех отношений внутри расширенной семьи, что является нормой в ее стране.

43. В настоящее время новое законодательство предписывает осуществлять разделение собственности между мужчинами и женщинами в равных долях. Что касается владения бизнесом и его отличия от управления им, то, действительно, имели место случаи, когда женщина подвергалась судебному преследованию и тюремному заключению за налоговые нарушения, признанные совершенными ее мужем в качестве управляющего. Тем не менее предпринимаются усилия по просвещению женщин с той целью, чтобы они прежде всего не принимали на себя такие юридические обязательства или по крайней мере настаивали на том, чтобы их мужья брали займы на свое имя.

44. Беженцам и перемещенным лицам предоставляется такая же информация по вопросу недискриминации, как и всем остальным. Наконец, хотя оратору придется проверить положения обсуждаемого закона, она считает, что лица в возрасте 16 лет для вступления в брак должны получать разрешение родителей, а несовершеннолетним моложе 16 лет в брак вступать не разрешается.

45. **Г-жа Дайриам** вновь спрашивает о том, был ли План действий по решению гендерных вопросов включен в Промежуточную стратегию развития.

46. **Г-жа Филипович-Хаджабич** (Босния и Герцеговина) говорит, что Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами пыталось убедить правительство включить План действий по решению гендерных вопросов в Промежуточную стратегию развития в качестве одного из основных компонентов, но было поражено, узнав, что в бюджете специально не предусмотрены даже средства на деятельность самого Агентства; оратор намеревается бороться за изменение такого положения и за включение Плана в основную сферу деятельности.

47. **Председатель** предлагает членам Комитета высказать общие замечания.

48. **Г-жа Гаспар** говорит, что был установлен весьма конструктивный диалог и что Комитет рассчитывает на то, что делегация передаст замечания Комитета в отношении доклада и положения в стране всем органам политической власти, ответственным за их проведение в жизнь.

49. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** выражает обеспокоенность по поводу того, что большинство программ для женщин полностью финансируются международными донорами, хотя средства на эти программы должно предоставлять само правительство. Оратор, в частности, интересуется, предусмотрено ли различными министерствами выделение особых бюджетных ассигнований на реализацию Плана действий по решению гендерных вопросов, который вскоре вступит в силу.

50. **Г-жа Филипович-Хаджабич** (Босния и Герцеговина) говорит, что План действий по решению гендерных вопросов – это масштабный проект, рассчитанный на пять лет, который не может быть реализован исключительно на средства правительства, однако, разумеется, следует положить начало государственному финансированию. Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и Центры по гендерным вопросам, изучив передовую практику, разработали надлежащие бюджетные стратегии; теперь проблема состоит в том, чтобы убедить правительство принять их. Агентству требуется помощь, для того чтобы убедить каждое министерство составить собственный бюджет с учетом гендерного аспекта.

51. В заключение оратор выражает надежду на то, что следующий доклад продемонстрирует, что предложения Комитета полностью воплощены в жизнь.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.